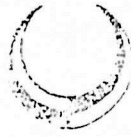


نوع الوثيقة : داخلية إدارية (DH. ID.)
رقمها : ٣٦/١٥
تاريخها : ٢٩ جمادى الآخرة ١٣٣٠ هـ.
محل وجودها : الأرشيف العثماني بإستانبول

برقية بالعربية من الأميرسعود بن الرشيد إلى وزارة
الداخلية ومعها ترجمتها التركية، وأخرى جوابية من الوزارة
إليه وهي أيضا بالعربية ومعها أصلها التركي، ومعهما وثائق
متعددة تتعلق بالموضوع.



دولت عالیہ عثمانیہ تلفراف اداره سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'Etat n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

دولت تلفراف نامہ مطبوعہ عثمانیہ دولتی مطبوعہ

Retransmission ou Expédition				RECEPTION			
تکرار کثرتہ ویا سوفی		مأمور امضای		مأمور امضای		موردی	
No d'expédit.	Date	Signature de l'employé	No d'expédit.	Date	Signature de l'employé	No d'expédit.	Date
720	H. M.	[Signature]	720	H. M.	[Signature]	700	H. M.

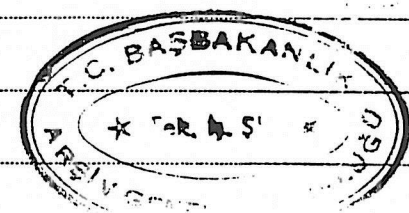
De _____ Pour _____ موردي _____
 No _____ Mols _____ Date _____ H. _____ M. _____
 Voie _____ Indic. Eventuelles _____ اشارت عملہ _____

رعد نظرات الراجحہ الجملہ

بعد عہد الاہرام مع الاستاذ الطیفق بنا اقوال المفروضہ الذیہ بسعہ
 برہم حقوقنا وایجادنا عہد رولتا ~~وہ~~ وذلک لعدم قبولکم وکالتنا التامہ
 فی الامتانة صدہ القديم التي ليس لنا منه الروابط الرسمہ سواھا بالدولة
 العلم فحسنا اہ علی صدہ من بتفرقة الحاسمہ فقلامة قبول صدقتنا
 قبولکم وکالتنا وادہ لم تکلمہ مقبولہ فوکملنا بتوجه صدہ عندکم والامورکم
 جاری الاصرہ

الامر بصور ایہ الرشید

باعت زوجه بطلانہ بیترہ (مردہ)
[Signature]



DH-ID. 36/15



د. راضیه نجات جلیله

عرضه احتراماً من صور کرده : بزرگ دولت متوع مزون اوز اقد شریفه
 و حقوقه صدمه مری غصبه ساعی اولان مقرضونک تقصیراتی نتیجه اوله رفته
 من القدم در سعادتده ثابت اولوب دولت عید اید - واربط رسیمه مری تمثیل
 این دکاتونک عدم قبولی خصوصاً مع الایف استیضاح ایتیم .
 بیه الملیه اتقای تفرقه ساعی اولاندی الله جواله اینه و دیر
 قبولی صداقتونک تسلیم وتصدیقنه برعلامت تلقی ایه کی محظوظ اوله صفر
 سبی عدم قبولی تقدیر فرموده دلیلیز نزد کردن متوجه اوله جفد - اولبارح امر
 دایره افتد کده . ۱۹۸۰ حمادی لایحه

الامیر سعود ابه الرشید



صدارة نجات جلیله

DH-ID-
36/15



الجمهورية العربية السورية

الجمهورية العربية السورية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي



عمومي

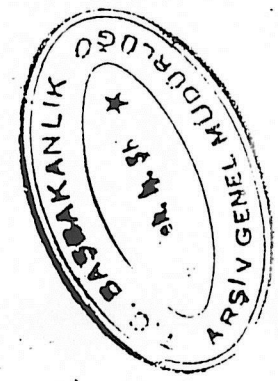
خصوصي

الى مفضلة صاحب المعادة الاميرة سعودية الرشيد

تقدرا لكم تاريخ ٢٩ محادي لاوهفم الذي هو
 ولما كانت صدقاتكم وحكمكم لطعام الخادفة العظمى هي من الامور الحسنة التي لا تخالفها
 انه تموه جميع محرماتكم ورضعاتكم فانها لينة اللطفة السنية مائة حسنة القبول والنفق كما انه اجراء ما تقضيه ايضا لطبي الوانه
 رصفا لا يجرد من العوضه الموصبه ناض ووصول الخيرات وصدوت سورتقهم فيازم من لانه فصاعدا انه
 انا وطفلا لنظارتنا ماجمرد لظنكم من طرفنا اجها ليلعه بولطه معتقد الامير ناصرنا ويزده الوسيلة
 لوليد واصلات التبريم ولا نخدم ظنكم ودينم والله يحفظكم آمين
 لوليد واصلات التبريم ولا نخدم ظنكم ودينم والله يحفظكم آمين

تاريخ بنسب ١٦

بجس لا تفتح معرا لا تفتح افارة احد ولا تفتح الامير انكم اما



DH. 10.
36/15

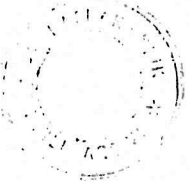
باب عالی نظارت عوامی امور سیاسی صدر بیت عمومی سی ترجمہ شعبہ سی نومبر ۲۷	مترجم محمد علی ۱۳۲۸ ۲۷	مہینہ ۱۳ سنہ	مدیر صلاح	مدیر عمومی صلاح
<p style="text-align: right;">تفہر انکم</p> <p> سلامتکم البرفقہ تاریخ ۹ جمادی الاخرہ ۱۳۲۸ھ التي هي يوم وصول وكالة ناہریاتنا و تقابلاً مع المحضر الآتية بدار السعادة كما كان قد وصلت ليد التكرار (لما كانت صدقتم و محبتكم لتمام الحقوق العظمى لتمام امور المسلمة التي لا تتنازع الي سلك و اتياب فينبغي من الآلة فضا عدا انتم تلو به جميع محرراتكم و اصعباتكم بجانب السلطنة السنية حاضرة كسرة الصول و التلقى كما انه اجراء ما تقتضيه ايضاً امر طبيعي و اعلا به وفقاً لا شجرت من العوار صد الموصية شوا التام و وصول المخابرات و حدود و حدود فليزوم من الآلة فضا عدا انتم تلو به جميع محرراتكم رأياً و فطياً قانظاً لنا و ما يحرك كضرتكم من طرفنا ايضاً سلكونه تبليغه ابو كفتلر و هذه الوسيلة تؤيد و اجبا به التكرير و الاضطرار كضرتكم و قد قسم و ذلك يخبركم آسبه </p> <p style="text-align: center;">DH-ID- 35/15</p>				

لما كانت صدقتم



لاجل اندیش ثانیہ و رودی	۹۱۹	تاریخ تیس	تاریخ تیس
مقابلہ ایدار	۹۱	تاریخ تیس	تاریخ تیس

ایہ ارسیدہ بابت بہ مذکورہ سورہہ ...
 در سادہ بولنا کہ رتیبہ نامی یاد مذکورہ ...
 تاریخ تلفظ ...
 صداقت و کتب معلوم ...
 راجحان و اسما ...
 ایہہ معانی ...
 دستور ...
 تحریر ...
 ...



DH-ID.
 36/15





دخايط ايراني

کتابخانه مجلس شورای اسلامی

تاسیس ۱۳۰۲

عمومی
خصوصی

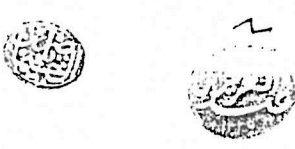
در سارته بولنامه - تيدنا حرايتك كماله نوبل و طاقى عقده كى ۹، صحارى لوجو خ تا بحى تلفافنامه دلارى
 واصل دستا حرام اولمى و غير انتم بيوريلانه هبا نلده كوريلك - خندقه نظر اسيريه فارسى اولده صدىته
 و كبتله معلوم رلم بولنجه جريد ايتارخى مركز بيلقته سنبه - وقوع بولميه راجعان دستاران عبدالملك كمالى ايسه
 كلونجه صدىقول و تلفيس ايجاد ايدنه معاملتلك اينفاكى طبيعى اربون ايجيه مخا - اتخ صبولت و ساطره خولدى تا خوان
 و سورتجهان رونجه محل قاطامعه و رنده طرفه عاكيدنده كونه بده جيك موراكلك نظره تشاريه خطا با خور و نظرى
 و رله ايجاد با بيلجه جوبلك ده نفا قو غريده هونريه نام عاكيدنه تيرى و و رانه مخا بره نيك مقى عاكيدى من الاله شيه
 تا حرايتا و احيه تعاطيه صاحب كورله بيلنده بعد از بيه كونه بده جيك مطبلك اوجده بد خور و ايساز همت بولميه جا
 و بالوسه تا بيه حيد مولات سارته اولور اونم



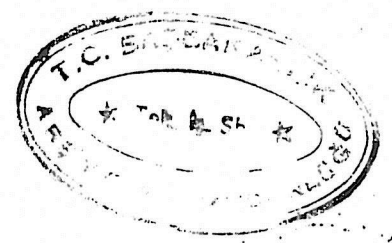
DH-10.
36/15

مدومہ جابرید

مستفی عنہ اولدنی اوزره حضرت ابعدت عثمانیہ قاریو محمد امیری سعوا بہ الرشید فقہتری اباعبد جدم نورث ایوب بیہ ملا قرانہ مدارتحاریک
 اویت صدقت و صہنت مقلداتہ اوتہ دیرو حکومت نیہ ایقہ رابطہ قویہ سنک تا بیعی شندہ در بار بقده و کالی کشفانده ابرازیمتہ اولدنی صہ
 فدوی دلایبہ کرک ہکویمہ نیہ و کر کہ امرت الہ حقہتر نیہ صدقہ و کار بولناہ - تہد با تا بندہ لرئی بکرہ درہ و کالت مقلدہ اید تا بیعیمہ و لیفت
 کالی اعوانی و خرمی تا بخلی عریضاید مقام تھا صدایتنا کھیلینہ و مقامات گیر عرصہ و تعاریفہ ایہ درہ اولبا بدہ بوجواب الہدی بھندہ بصرہ طریقیہ
 لہ مارچ و نام طریقیہ درہ لہ جرائع تا بخد تا کید اہرقتا الہ حقہتر نیہ مقدم تلفرقا ملہ درہ و کلدوی الہی بھ صورت و کالت قبول بولی
 واؤخذنی تقدیرہ و کلدوی الہ رشید با تا تک رسالتہ عزیزی غصہ اعصابی ایا بتیمہ ایہ درہ الہ سعید یا کالت مذکورہ معامدی ہا قوم تاضراتہ جو
 او غرائی و توجہات الہ امیر الہ حقہتر نبی حاتد و مصالحتہ جو وہ مجاور غلیبہ بوجوب اولجنہ کی اقوام و غنامہ اسلام آساندہ تقدرہ و در رابطہ کر
 انجلاک بی اولجنہ شہہ جہل الہی اوزرنیہ حقیقت ہالہ بقینہ واقفہ و طفقہ اولبا بدہ بصرہ معدوضاتہ لیونہ اوزرہ جھکڑی در دستہ عام
 بیعدہ جال و لیفت بودہ بی طوڑہ لیکہ ارا دہی مدت گذاریمہ اولدنی ہالہ کھوڑ نیکی استحصال ایساہ بوزیح سواد محو سہرہ
 قسم اعظمیہ امیرت الہ عاتد جو وہ اہوال و خصوصیات ہالہ تروقہ و تعطیلہ لکنہ معلوم نی اصفیدہ جو لیونہ اوزرہ امرت الہ کالت مقلدہ
 موسی الہ سعید یا بندہ تیہ نقویہ و ہر خصوصیتہ نامہ و واسعہ سنی اتیمی لھی بروقدہ معنای دیباوی بی مطوفہ الجوب الخیوہ بقدرہ بصدت
 اھمیتہ صنعت و کلدوی الہ بندہ لکر درایت و کیا بقید بار طرینہ یعنی حکومت نیہ الہ ابدال رشید حقہتر قاریو بروردہ اتیمہ اولدنی صدقہ
 و صہنتی صابید ارادہ عد القیم ہا بکر قیوہ مساببات ہنہ ہا تا بیعہ خدمتہ ایچہ ہنہ ہنہ ذاتا امرت الہ حقہتری دیبا بولکٹ ارادہ
 و کلدوی بولندہ مندہ بقدری زحفا خدمتہ اسدیہ و لطفت نیہ ایقہ روابط ہنہ قدیم سنک ارادہ و تقویہ ہلہ عموما مفتی بولندہ تا بصرہ عثمانیہ
 بستا تا بیعہ مینہ اولدنی در درہ بنا زعلی ہوا الہ سعید یا تا بندہ و کالت قبول واستقامت و اولبا بدہ وقوعہ ہجرت ہا جہات و معدوضات بر شہ
 قبول بویطیہ خطہ حرکتی کینیہ خصوصہ کہ رای و ارادہ خیمہ لرئی اتفق بندہ بولناہ امرت الہ حقہتر عرصہ لکنہ اوزرہ وضع بولندی نیاز لیز
 اولبا بدہ اروقہ حضرت مدد کردہ لہ رضاہ المبارک و علی ہر دو کالج



DH-ID.
36/15



دارالافتاء
 دارالعلوم
 دارالحدیث
 دارالکتاب
 دارالسنن
 دارالاحادیث
 دارالحدیث
 دارالکتاب
 دارالسنن
 دارالاحادیث

راضی نقوی و کلمات جدیدہ جامعہ اسلامیہ

معروضہ جا کر کھینچ لیا گیا ہے
 ۱۷۔ مہینہ پانچ تا چھٹی مذکورہ پر بندر اہلاریسہ حضرتی طرفہ مذکورہ ایسے اول وقت مذکورہ بعد تفصیلی و بعضہ ستیاتی حاوی و پرینوں
 لفظ کھینچ لیا گیا ہے و رقم حضرتی ہونا یہ ایک ذاتی قصصی کھینچ لیا گیا ہے ہونا
 کھینچ لیا گیا ہے و بعضہ تبلیغ سابقہ تفویضات نامہ اجرائی ہونا ہر روز و زمانہ حضرتی ہر اول وقت مذکورہ
 کھینچ لیا گیا ہے



DH-1D-
 36115

الجليلة والوقعية

بذرة حقة تتركه مركز سلطة سيرة وقوع بولجيه راجعات
وانكسارته تقامه قطعتك نفاسه جليه قطاباً ازباري
وهو ابدتك رضى طرف نفازه طوعيه طوعيه كفا نابرينه
اطاري ابر بوباك كفا اراتك وكبدي رسيه كفا ابراطيه
نابيه اوديقن بيه طرف نفازه كغوب بارن حق
وارد اولاً ١٧ حلاله ١٤٨٠ تاريخه كفا بيه ١٨ نظام
مساري تقديم ارض قبا ارضه اعماله

ص



DH-ID.
36/15

36
254

ص
۹۴۹۶
۱۳۵۱

داخلیه نظارتی خاطرات عمومیہ دارومی

شعبہ

لاجل البیض قلہ						
ورودی	سورہ ولایت صید					اوراق نومرادی
				تاریخ تبیض	مردی	۱۶
مقابلہ ایڈنار				۱۶ جولائی	تاریخ سروید	۱۴
	۱۶			۱۰ اگست		۱۶

معلومات تویبک سہ ماہی دارومی و شہانہ
 ایسٹ
 معلومات تویبک سہ ماہی دارومی و شہانہ
 ایسٹ
 معلومات تویبک سہ ماہی دارومی و شہانہ
 ایسٹ
 معلومات تویبک سہ ماہی دارومی و شہانہ
 ایسٹ
 معلومات تویبک سہ ماہی دارومی و شہانہ
 ایسٹ
 معلومات تویبک سہ ماہی دارومی و شہانہ
 ایسٹ
 معلومات تویبک سہ ماہی دارومی و شہانہ
 ایسٹ



پولیس مقامہ اولیہ

تعمیرات

DH. İ.D.
 36/15

بابت
 تعداد ۳۶

دولت علیہ عثمانیہ تلگراف ادارہ سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'état n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

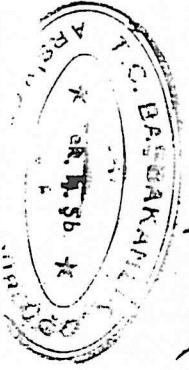
دولت تلگرافی عملداتین دولای مسئولیت قبول افرم
[نمبر ۱۹۰۱]

Retransmission ou Expédition		تکرار کثیفه و یا سوق		RECEPTION			اخذ	
No d'expedit.	transmis à	تاریخ	مأمور امضای	مأمور امضای	Date	تاریخ	نمبره و نومبرسی واسطه مرکزی	N° d'ordre
			Signature de l'employé	Signature de l'employé			Reçu de	
۵۸۲		۱۵						
		۱۵						

مخبرجی اکبر موردي اکبر
 No. ۱۵۴ Mois ۲۴ Date ۱۲ H. ۱۲ M. ۱۲
 Voie اشارون عثمانيه

قنا بولنده شرفیقیم صد اعظم دولتو محاسنا و عازای محاسنا شرفیقیم

ایرانیہ ارسو حضرتیہ را جهانہ رافدی اوزیرہ حکومت سنہ ۱۲۸۰ و نیز
 قبول انجمن اولدنی و نیکان و کانتی دور جفده قبول ایچون برسنه بر اجیت نیک
 ال کدم افکارنا مشونین و نیکه اسلامیه تفرقه ابقط و حد صرف اولور عیاشانه
 زمانه جدا ننده ننه دست ماه اقدم لرنک منار الی جانبہ اولک و اخید نظارتہ و طاق
 مذکورہ بر لہای شریک معلا اید اولوقت بیان واقع قطعاً قبول انجمن بر اعمل
 بکره درہ لیکت خجرت عہدہ و فلاںہ موقع افتادہ و صمود انجمنہ قطعاً نیک
 شفاهاً و تحریراً علمہ کشفہ بنجرتہ اعطای طلب اینستخرودہ و لحظه مذکورہ
 حکومت سنہ نژندہ و سبوقہ اولدنیہ را از طلب جوریلو و انکہ سجدہ تقدیم را ایفکالو
 بنا سبب و قبول جوریلو اولیک ایرمیزیرہ و اخید و مالہ نظر بر نیک
 ارادہ جوریلو ایچون و اخید نظارتہ منو مجبوس نوری بل اولیک کے علاوہ عائد
 امراتہ طوبیہ نژندہ در نژدہ مجبور اولیانہ مفاصہ معلومہ بنالیکه اولدنیہ
 بارینہ موعیدہ انعم معلا ایرمیزیرہ انجمنہ انجمنہ ایرمیزیرہ معلا ایرمیزیرہ
 ہا سببہ اولدنی و منار الی سببش ط خندہ دست ماه اقدم ایرمیزیرہ نیک
 ایروب را نیکم خجرتہ صہبتی رائتہ ایرمیزیرہ خجرتہ نیکم کورنہ عیاشان اولدنی



TELEGRAMME

تلگرافنامه

(2)

دولت علیہ عثمانیہ تلگراف اداره سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'état n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

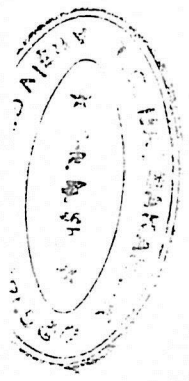
دولت تلگرافی معاملاتن دولتی مسؤلیت قبول اخذ
[نہ لیتا]

Retransmission ou Expédition			RECEPTION			
تکرار کثیدہ و یا سبق			اخذ			
No d'expédit.	کثیدہ اولتان سبق نومبروسی مرکز	Date	مأمور امضای	Date	تاریخ	نمبر نومبروسی واسطہ مرکزی
No d'expédit.	transmis à	Date	Signature de l'employé	Signature de l'employé	Reçu de	N ^o d'ordre
		Date				
		H. M.				

De Pour موردي

N^o Mots Date H. M. تاریخ کتب نومبروسی

Voie Indic. Eventuelles اشوت مجتہد طریق



بیادہ تمسک اور ذمہ داریاں در سعادتمندوں کے و کما حقہ سبب و وجہ قبول ہو کر
 دائر اولیہ ادارہ سائبہ مخا جیبی شرف نظامیہ پور دین بولنے کے اعادہ فرمائی
 بعد الیہ و بریک جوائیدہ نظام سائبہ اور دین برکونانیات و فوجیوں کے
 یا سائبہ ای قبول اور دین و سائبہ کو کوہ معذرت الیہ سائبہ نظام حدیث نظام
 انجمن محققہ بولنے افادہ و انجمن جوائیدہ معالہ نظر حکومہ سائبہ نرندہ قدر
 ایندہ افلا سائبہ حدیث قبول پور سائبہ اور دین و سائبہ نرندہ حدیث معصیت
 سکو بیت اور دین سائبہ قالمی در کار در انجمن مراجعات واقعہ مرطہ نتیجہ
 اینجے ابرہہ بروہ سائبہ و قطع معالہ سائبہ اولیہ صولک در حدیث سائبہ
 بدھتہ در سعادتمند معارف ابرہہ چارن سائبہ انجمن برابر معصیت نرندہ اور دین
 سائبہ ہرمانہ باجمہ طبعات اسلے بیادہ انظام ملہ عہدہ ابرہہ چارن طبعیت

اولیہ سائبہ
 ابرہہ الرشید کی
 ابرہہ الرشید کی
 معصیت نرندہ

DH-ID.
36115

(1)

دولت علیه عثمانیه تنگراف اداره سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

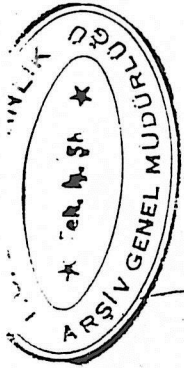
L'Etat n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

دولت تلگرافل عامه مسئولیت درلای مسئولیت قبول اعتراف

[1914]

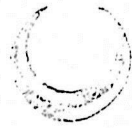
Rétransmission ou Expédition			تکرار کتبیده و یا سونق		RECEPTION				ایستاد	
سوق نومبره N°	کتابیده اولکان transmis à	Date	تاریخ	مأمور امضایی Signature de l'employé	مأمور امضایی Signature de l'employé	عنوان Etat	تاریخ Date	واحد در کتب Reçu de	نومبره N° d'ordre	

موردی: ...
 N°: ... Mots: ...
 Voie: ... Indic. Evénements: ...



تساره ما سنده در غلغله خاطر عالی
 راننده با آفت عقلم

ایر اسیر الیومده عقلمتری ایله دشمه برور در سعادته
 اعرای و صم ایله و کلبه سالی و حرم بیوا علوی
 در سمر در غلغله خاطر عالی
 با جانات و نان ایله سینه و کانت مدکوره سالی
 و صلا قبول ایچون عادت و اظهار مشورته ایله
 در ملایم خورده و الهم ایله بطل اسدی حرم بیوا
 عقلمت قلم ده - ...



2

دولت علیه تنبیه تتراف اداره سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'Etat n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

کوت تلگراف معاملات دولتی مسئولیت قبول اغز [تبر ۱۴۰]

Retransmission ou Expédition				RECEPTION			
تکرار کتبیه و یا سوتی		تاریخ		تاریخ		تاریخ	
کتابیه اولان سوتی	مرکز	Date	مأمور امضای	مأمور امضای	Date	واسطه مرکزی	سره نومردوم
Transmis à			Signature de l'employé	Signature de l'employé		Reçu de	N° d'ordre
		ساعت: _____ H. _____ M. _____			ساعت: _____ H. _____ M. _____		

موردی: _____ موردي

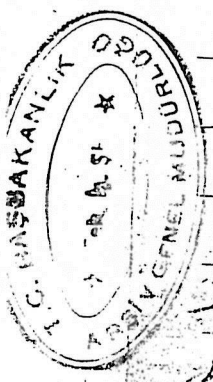
تاریخ: _____ تاريخ

کتاب: _____ کتاب

غروب: _____ غروب

اشرف عثمانی: _____ اشرف عثمانی

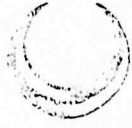
Indic. Eventuelles



سرع انقاره صدر ایسی ایله قیالما دجوراً مقام طریقه
 برافقت اندکیز ده و کالت مذکوره کت سابقاً صورت
 قبول و معاملہ سی مختصر اکت اندکیز ارا ارا اندکیز
 رشاد ارا سحر فضاقت کثیره کت و کالت مذکوره سی
 ساین و قور قبول و امیر مارالم حقیر بلر مقام طریقه
 و بالسر نظر سحر سلیق لعت ایله بلر علی ارا ده سحر دلی کت
 زات ارا فضاقتی طرف سحر دلی ارا لبارده مذکوره سحر
 السلیق و سحر اتمام معاملہ ایله سحر و سحر سحر
 سحر الفاضل بولور فدر سحر سحر افاضل ارا طری بولور
 دلی ارا لبارده سحر سحر سحر سحر سحر سحر

کتابه احمد احسان و سحر کت
ANKARA - CONSTANTINOPLE

DH-ID-
36/15



3

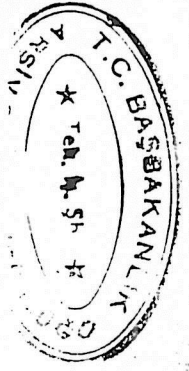
دولت علیه عثمانیه تشراف اداره سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'Etat n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

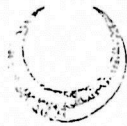
دولت تلگرافان معاملاتین دولتی مسئولیت قبول اعز
[شماره]

Retransmission ou Expédition				RECEPTION			
تکرار کشیده و یا سوق				اخذ			
شماره اولشان سوق تویت	کشیده اولشان سوق تویت	Date	تاریخ	مأمور امضایی	مأمور امضایی	Date	تاریخ
Expedit. N°	transmis à		Signature de l'employé	Signature de l'employé		Reçu de	N° d'ordre
						
		H. M.				H. M.	



مخبر سی موردی
 No. Mots Date H. M.
 Voie Indic. Eventuelles اشارت محتمله
 ساعات دقیقه
 ساعات دقیقه

انجمن علمیه در شهر تبریز
 از طرف هیئت مدیره
 به اطلاع می رساند
 که در روز دوشنبه
 مورخ ۱۳۰۲/۱۰/۱۵
 در محل اجتماع
 هیئت مدیره
 جلسه ای تشکیل
 دادند و در آن
 جلسه در خصوص
 موضوعات
 ذیل بحث و
 تصمیمات
 لازم اتخاذ
 گردید که خلاصه
 آن به شرح
 ذیل می باشد



4

دولت علیہ عثمانیہ تلفراف اداره سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

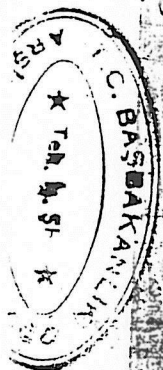
L'Etat n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

دولت تلفراف معاملاتین دولتی مسئولیت قبول اخذ
[نمبر ۱۴۰]

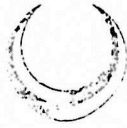
Retransmission ou Expédition			RECEPTION		
تکرار کبیده و یا سوق			اخذ		
کبیده اولتان سوق نومبر	کبیده مرکز	Date	مأمور امضای	Date	سره نومبر و واسطه مرکزی
transmis à	transmis à	تاریخ	Signature de l'employé	تاریخ	Reçu de N° d'ordre
		
		

De Pour موردي مخبري
 N° Mots Date Li. ساعت تاريخ کلمات شماره
 Voie Indic. Eventuelles اشارون محتمله غروب

افسارانی انپریس برسد معاملة قطع ایسی
 کی بر مظار معاملة ایسی چا بر رسد حوالاتی مذکور حالتم
 اخیس بر سر لوله عرضده در سفار رسد سفارت ایسی
 عرضده ایسی اولان



ایسی ایسی ایسی
 ایسی ایسی ایسی
 ایسی ایسی ایسی
 ایسی ایسی ایسی



دولت عالیہ عثمانیہ تلگراف اداره سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'état n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

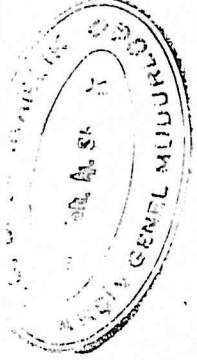
دولت تلگراف محالہ ذمہ داری قبول نہ کرتی ہے

Retransmission ou Expédition			تکرار کثیفہ و یا سوق		RECEPTION				اشد	
No d'expédit.	کثیفہ اولشان transmis à	Date	تاریخ	مأمور امضای Signature de l'employé	مأمور امضای Signature de l'employé	Date	تاریخ	واسطہ مرکزی Reçu de	نومبر و N° d'ordre	
		ساعت H. M.				ساعت H. M.				

De موردي

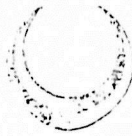
N° Mots Date ساعت دقیقه تاریخ

Voie Indic. Eventuelles اشارات محتما



فائدہ اٹھانے کے لئے اس پر دستخط کرنا ضروری ہے

ادب سے دیکھو کہ اس پر دستخط کرنے کے لئے اس پر دستخط کرنا ضروری ہے
 ہاتھ لگنے کے لئے اس پر دستخط کرنا ضروری ہے
 تمام سائنس دانوں کو اس پر دستخط کرنا ضروری ہے
 اس پر دستخط کرنا ضروری ہے
 اس پر دستخط کرنا ضروری ہے
 اس پر دستخط کرنا ضروری ہے
 اس پر دستخط کرنا ضروری ہے
 اس پر دستخط کرنا ضروری ہے
 اس پر دستخط کرنا ضروری ہے
 اس پر دستخط کرنا ضروری ہے



دولت عليه عثمانیه تلفراف اداره سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'état n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

حالت تلفرافی مملکت عثمانیه قبولیت قبول اخذ

[نمبر ۹۵۴]

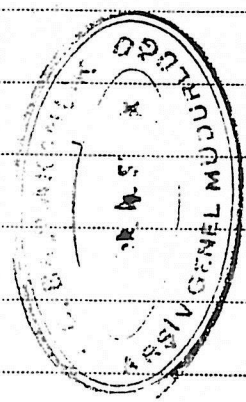
Retransmission ou Expédition			تکرار کشیده و یا سونی		RECEPTION				گشت
No d'expédit.	کشیده و نشان مرکزی transmis à	Date	تاریخ	مأمور امضای Signature de l'employé	مأمور امضای Signature de l'employé	Date	تاریخ	واسطه مرکزی Reçu de	نمبره نومبر و N° d'ordre
		ساعت دقیقه H. M.				ساعت دقیقه H. M.			

De Pour موردی

No Mots Date H. M.
تاریخ ساعات دقیقه
نومبر و غروبید

Voie Indie, Breñqueillos

Handwritten Persian text, likely a telegram message, starting with "و غیر از این...".



امضاء کردند...
ناظری

امضاء کردند...

SH. ID.
36/15

۴۱۴
۴۱۵
۴۱۶
۴۱۷
۴۱۸
۴۱۹

اوراق نومبروسی	مسودی	سیفی
۴۱۸	۴۱۵	۴۱۶
تاریخ ترمیمی	تاریخ تسوید	تاریخ تبیح
۴۱	۴۱	۴۱
۴۱	۴۱	۴۱
۴۱	۴۱	۴۱

ابا ارسید طرفہ توجہ ہوئی و طبعی اقبالیات اوزرہ درصافہ توجہ سے توجہ فرماتے ہوئے...
مکانک و دیگر سفیدہ و اوزرہ درصافہ و توجہ سے توجہ فرماتے ہوئے...
کمرہ برقی و توجہ سے توجہ فرماتے ہوئے...
تذنیہ عامہ امور و مسائل ایضا کیونکہ ایسی ذاتی توجہ صدیق و توجہ سے توجہ فرماتے ہوئے...
مکانک و دیگر سفیدہ و اوزرہ درصافہ و توجہ سے توجہ فرماتے ہوئے...
تذنیہ عامہ امور و مسائل ایضا کیونکہ ایسی ذاتی توجہ صدیق و توجہ سے توجہ فرماتے ہوئے...
مکانک و دیگر سفیدہ و اوزرہ درصافہ و توجہ سے توجہ فرماتے ہوئے...

مذکورہ اور اقبالیات مجاریات توجہ سے توجہ فرماتے ہوئے...
تذنیہ عامہ امور و مسائل ایضا کیونکہ ایسی ذاتی توجہ صدیق و توجہ سے توجہ فرماتے ہوئے...
مکانک و دیگر سفیدہ و اوزرہ درصافہ و توجہ سے توجہ فرماتے ہوئے...

DH-10
36/15

تقدیم



۴۱۸

رأفیه قطارت ملیتہ

سورویو ایلی

قرریا ظنی

نور و

۵۱۱

مہلہ

ملفوظات

روزنامہ افق ملہری

۵۸ تاریخ و ۲۱ ۱۳۳۸

معتبر ایر سعور بہاریہ ملہریک مدہ فی دیکم بہ صلیبسم و اعطا ولدیعی سعورہ۔ وجہ روڈن سعورہ لولہ۔

سورویو ایلی
ولہ
ملہ
۵۸ تاریخ و ۲۱ ۱۳۳۸

سورویو ایلی
۵۸ تاریخ و ۲۱ ۱۳۳۸
معتبر ایر سعور بہاریہ ملہریک مدہ فی دیکم بہ صلیبسم و اعطا ولدیعی سعورہ۔ وجہ روڈن سعورہ لولہ۔



DH. ID. / 36/15



اوراق نومردوسي	مردی	میتھی	ه	لاجل التیویس نامه ورودی
فایده ووردی تاریخ	تاریخ آوید	تاریخ تیض	فهره عالی صافه صدارتنامه	مقابله ایڈنلر
---	---	۲۵ مارچ ۱۹۵۸	گرمابہ	۲۶

ایہا رسدک درمخاندہ برلن آری رسید ناصرمانیہ وقتہ فحاجیہ ترتیح سدی ارج بلک
 عوسہ عاسہ ویرتوری ایضا بل ارج لورہ درمخاندہ سہلندہ تزل ابرہ عاسہ
 سد سابقہ ابدی ایچونہ برنایان دفغانہ وقوع بولان راضاق نفاہہ عافوایہ فریب
 ارسدہ ضیل مخابرات سندھ ارضیہ خالدہ برتجیہ آوانہ ایدہ دستر اونہ برنک
 فکرتہ سیدہ ابرار صدقہ برار جزیہ الوب فرایندہ اندہ آسانک معلومہ عرف ریح
 سولہ ایہا رسدک سو وضع سد وقتکارکی کارنہ ایتندہ برنایان رسید ناصرمانیہ
 آرسونہ لہہ ویرتی غیرتک ارضیہ صفتہ دسترک فصیحہ اعجاب برنایان
 مایوسی برنایان نفعہ دوندہ زمانہ ایہا رسدک موفقیہ عاسک سد سابقہ ارج
 ضرورک کوریک در ایچہ برنک ایچونہ اول ارده فرمانہ وطنیہ ترتیح قاسیہ
 برنک درمادہ قانونیہ ایچہ ایسی بعنوان تکلیفہ ایسی ایچہ ایدوب حالہ کورک سولہ
 کیمیک بعنوانہ موقع ناشیہ ترمی کورک بکدہ سوانہ اولہ ہفتدہ ارہ اوکی
 زنگ نفاہہ عافوایہ فحاجیہ سورہ اندہ ~~مستند~~ ایسی مناسب ارج
 برصورتہ آتیا قطع اولوہ اصحاب وارضا درر باز عید رای
 فانیہ برنک زمانہ ایچہ تقدیرہ عاسہ کورن وار دولہہ ورتیح اولوہ
 بدارک عاسہ نفاہہ قیدی اولوہہ برنک اولوہہ برنک اولوہہ
 فحاجیہ سورہ ترتیح سدی ۱۷۰۰ عودک برنایان رسید ناصرمانیہ
 ماہ ماہ نفاہہ ایسی فحاجیہ عافوایہ برنک اولوہہ برنک اولوہہ

۱۱
 نیک ریح عید راور اگر سیدہ

DH-ID-
 36/15

